COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:
N. TELEFONO:	N. TELEFONO:	N. TELEFONO:	N. TELEFONO:
DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:
N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:
RIVENDITORE:	RIVENDITORE:	RIVENDITORE:	RIVENDITORE:

TAGLIANDI DI GARANZIA: COMPILARE E TRATTENERE; MOSTRARE AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO INSIEME AL DOCUMENTO FISCALE IN CASO DI INTERVENTO IN GARANZIA.

COSA DEVO FARE:

Compilare i TAGLIANDI DI GARANZIA di questa pagina in tutte le loro parti.

IMPORTANTE! Conservare il libretto di istruzioni e il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) in originale.

Nel caso in cui l'apparecchio presenti una anomalia nel funzionamento rivolgersi al rivenditore o, in alternativa, ad un Centro di Assistenza Autorizzato da G3 Ferrari.

Tenere sempre a disposizione il libretto di istruzioni e il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura).

In caso di assistenza in garanzia il centro chiederà di vedere il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) e ritirerà uno dei 4 TAGLIANDI DI GARANZIA compilato in tutte le sue parti.

DA OGGI POTETE ESTENDERE GRATUITAMETE LA VOSTRA GARANZIA A 3 (TRE) O A 5 (CINQUE) ANNI!!

SCOPRITE COME COLLEGANDOVI AL SITO INTERNET

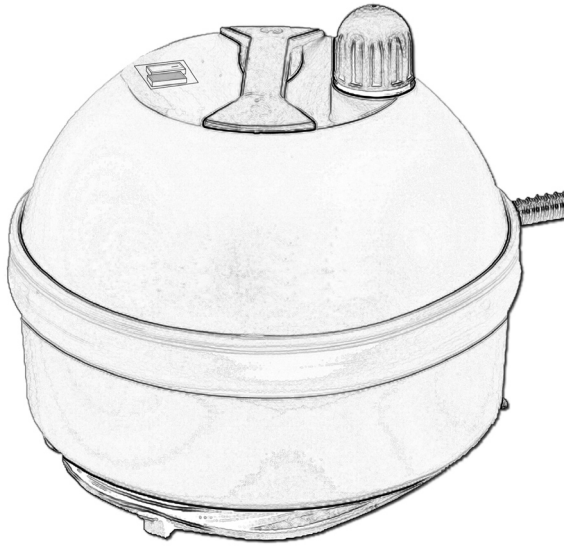
www.G3Ferrari.com

PU173

CE

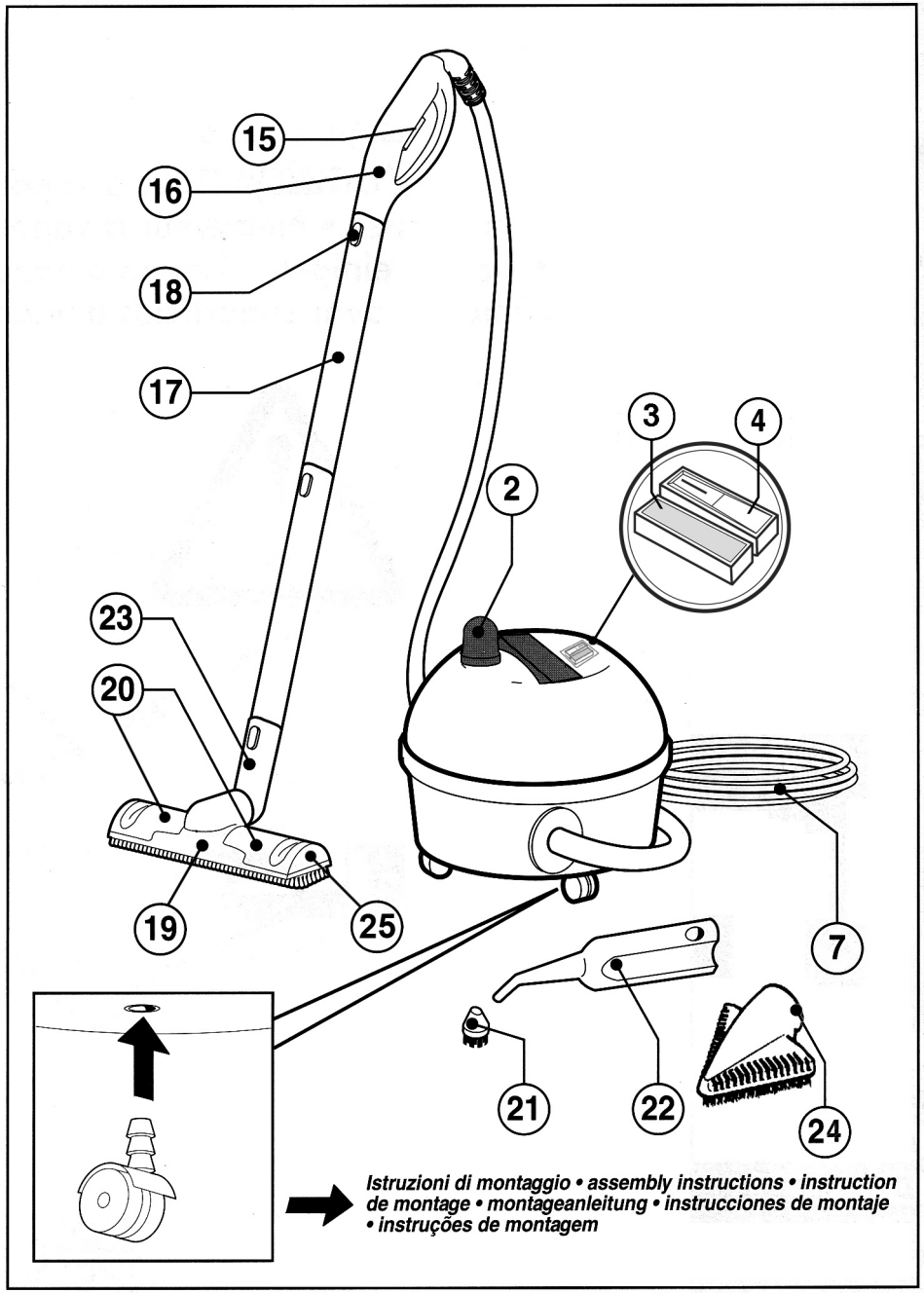
STANDARD DI QUALITA' EUROPEA

LAVAPAVIMENTI A VAPORE
ART. 190/P - 190/T



G3 FERRARI S.r.l. - Via G. Rossini, 8 - 41030 BASTIGLIA (Modena) ITALY
Tel. 059.90.40.99 - Fax 059.90.42.24 - 059.81.50.99
INTERNET: www.G3Ferrari.com
e-mail: assistenza@G3Ferrari.com

DOTAZIONE DI SERIE • STANDARD EQUIPMENT • DOTATION DE SERIE • SERIENAUSSTATTUNG • DOTACION DE SERIE • DOTAÇÃO DE SÉRIE



Istruzioni di montaggio • assembly instructions • instruction de montage • montageanleitung • instrucciones de montaje • instruções de montagem

G3 FERRARI ITALY	G3 FERRARI ITALY	G3 FERRARI ITALY	G3 FERRARI ITALY
4	3	2	1

CONDIZIONI DI GARANZIA:

L'apparecchio è coperto da GARANZIA commerciale per un periodo di un anno dalla data di acquisto.
E' prevista una estensione per un secondo anno di GARANZIA ai soli clienti consumatori, ai sensi del D.Lgs. nr. 24 del 02/02/2002, che definisce come consumatore qualsiasi persona fisica che, nel contratto, agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta.
La validità della GARANZIA deve essere sempre comprovata da un documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) e copre esclusivamente tutti i componenti che risultano difettosi all'origine per vizi di fabbricazione.
I vizi di fabbricazione che si manifestano entro sei mesi dalla consegna, salvo prova contraria o incompatibilità con la natura del bene, si presumono già esistenti alla data della consegna.
Sono quindi escluse tutte le parti soggette a rotture accidentali o ad usura, pulizia e riparazioni della macchina e degli accessori provocati dal calcare, difetti derivati da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili alla G3 FERRARI.
L'apparecchio deve essere riparato esclusivamente da personale autorizzato da G3 FERRARI; l'eventuale manomissione da parte di personale non autorizzato farà decadere la GARANZIA. Le riparazioni vengono effettuate gratuitamente presso G3 Ferrari o presso uno dei Centri di Assistenza Tecnica autorizzati da G3 Ferrari.
Qualora dovesse manifestarsi un difetto di conformità nel prodotto G3 Ferrari dopo il sesto mese dalla consegna, l'utente finale che può usufruire della garanzia ai sensi del suddetto D.Lgs. dovrà rivolgersi al rivenditore o, in alternativa, ad un Centro di Assistenza Autorizzato da G3 Ferrari allegando la seguente documentazione:

- Scontrino fiscale, bolla o fattura {dal 13° mese solo con scontrino fiscale comprovante che il prodotto sia stato acquistato da un consumatore}.
- Prova che si tratti di un difetto che la legge classifica nella categoria "difetti di conformità".
- Prova che tale difetto sia imputabile alla G3 Ferrari.

In mancanza di quanto sopra descritto il ripristino delle funzionalità sarà eseguito a pagamento.

Il consumatore resta in ogni caso titolare dei diritti secondo la propria legislazione nazionale applicabile disciplinante la vendita dei beni di consumo. Questa GARANZIA lascia impregiudicati tali diritti.

G3 Ferrari resta sempre a disposizione per fornire qualsiasi tipo di chiarimento scrivendo a:

G3 FERRARI
SERVIZIO ASSISTENZA
VIA ROSSINI 8
41030 BASTIGLIA MO

oppure mandando una email ad assistenza@G3Ferrari.com
oppure inviando un fax allo 059/815099

GRANADA	**GRANADA**	ELECTRODOMESTICOS LUNSOL. S.L.	Av.Virgen de la Consolacion, e, locl 2	958-292565
GRANADA	**GRANADA**	CENTRO TECNICO OFICIAL	Fray Leopoldo,16	958-278716
MOTRIL	**GRANADA**	SERVIRAD SL.	Frco. Perez Garcia, s/n	958-823601
GUADALAJARA	**GUADALAJARA**	REPUESTOS DOMINGO C.B	Av. de Barcelona, 31	949-253254
EIBAR	**GUIPÚZCOA**	EIBAR SAT C.B.	ifar-kale, 8	943-206717
SAN SEBASTIÁN	**GUIPÚZCOA**	ESTALAYO	Urdoneta, 16	943-467527
SAN SEBASTIÁN	**GUIPÚZCOA**	SANTIAGO ESTALAYO ARIJA	Pso. Madalena Jauregui-Berri, 4 LOC. 3	943-475013
BARBASTRO	**HUESCA**	ELEC.BARRA NAVAL SL	Martin Frago, s/n	974-313051
JAÉN	**JAÉN**	COSERYSA S.A.L.	Fuente de Don Diego, 48	953-191105
JAÉN	**JAÉN**	TALLERES SANTO REINO	Ruiz Romero, 8	953-236605
ÚBEDA	**JAÉN**	MAGOSE UBEDA S.L	Granada, 7	953-751838
LA CORUÑA	**LA CORUÑA**	SERVIDUSO S.L.	Avda. Gral. Sanjurjo, 72	981-139461
LA CORUÑA	**LA CORUÑA**	SAT MENDEZ	Gil Vicente, 13	981-275252
SANTIAGO COMPOSTELA	**LA CORUÑA**	VICTOR SAT S.L,	Entrerrios, 35	981-584392
SANTIAGO COMPOSTELA	**LA CORUÑA**	SER.TEC.M. CANCELA	Banaval, 29	981-564016
LOGROÑO	**LA RIOJA**	ELECTROPAE	Huesca, 42 (bajos)	941-205878
PONFERRADA	**LEÓN**	ELECTRÓNICA REGUERA	C/ Hospital de la Reina, 29, bajos	987-403483
PONFERRADA	**LEÓN**	TALLER GABINO MARTINEZ	Avd. Portugal, 42	987-414123
FOZ	**LUGO**	SERVICELL	C/ Manuel Murguía, 1, bajos	982-132246
LLEIDA	**LLEIDA**	S.A.T ZAZURCA C.B	Plça. Ricard Viñes, 7	973-232832
ALCALA DE HENARES	**MADRID**	TALLERES ALDAMA	Ferraz,2	91-8815820
ALCOBENDAS	**MADRID**	VARIOSAT S.L.	Isla de Corcega, 24	91-6620468
MADRID	**MADRID**	SORAT MARTIN PELECHANO, S.L	San Alejandro, 10	91-3662465
MÓSTOLES	**MADRID**	ELECTRICIDAD GUERRA SL	Burgos, 4-6	91-6147898
ANTEQUERA	**MÁLAGA**	MIGUEL ANGEL PALOMO	Pza. de Abastos,11	952-703560
MÁLAGA	**MÁLAGA**	JOSE CARLOS ARROYO CUETO	Hendell, 3 (La Paz)	952-245698
MÁLAGA	**MÁLAGA**	VILLALOBOS Y CAMPOS, S. C. (Presatec)	Blas de Lezo, 6	952-616221
S. PEDRO DE ALCANTARA	**MÁLAGA**	ELECTRONICA SERVICE	Divina Pastora, 12	952-785995
MURCIA	**MURCIA**	ELECTRO SERV. SEBA	Isaac Albeniz, 4	968-298593
PALENCIA	**PALENCIA**	TALLERES MIFE	Avda. Castilla, 33-AC	979-742027
VIGO	**PONTEVEDRA**	DIAZ Y MANDADO SL.	Trav.Marquez Alcedo, 7 (bajos)	986-424766
SALAMANCA	**SALAMANCA**	RAMON RODRIGUEZ	Lazarillo de Tormes, 10	923-238491
DOS HERMANAS	**SEVILLA**	ELECTROVALME	Purisima Concepción, 1	95-4728300
SEVILLA	**SEVILLA**	S.A.T.JOSE FERNANDEZ	Lopez de Legazpi, 1	95-4413018
REUS	**TARRAGONA**	FRANCICO MARTORELL	Rosita Mauri, 10	977-753241
TORTOSA	**TARRAGONA**	ARRUFAT SANCHEZ S.L.	Pº.Moreiras, 10 (bajos)	977-510442
STA. CRUZ DE LA ZARZA	**TOLEDO**	REY GARCIA ELECTRODOMESTICOS, S.L.	San Miguel, 2	925-143050
TOLEDO	**TOLEDO**	ELECTRO-HOGAR	Ronda de Buenavista, local 6	925-223828
GANDIA	**VALENCIA**	TECNO-HOGAR	Primer de Maig, 41	96-2865335
L´ ALCÚDIA DE CRESPINS	**VALENCIA**	COROSELL, S.L.	C/ Vicente Asensi, 16, 1º	96-2240247
QUART DE POBLET	**VALENCIA**	QUART S.A.T., C. B.	C/ Antic Regne de València, 46	96-1532520
VALENCIA	**VALENCIA**	NACHO SAT, S.L	Isla de Cabrera, 67	96-3732455
VALENCIA	**VALENCIA**	R. GIMENEZ CATALUÑA	Quart, 123	96-3844451
VALLADOLID	**VALLADOLID**	ELECTRICIDAD NEGRAL	Don Sancho, 12	983-297514
BILBAO	**VIZCAYA**	MIGUEL CAMACHO	Calixto Diez, 15	94-4222347
ZAMORA	**ZAMORA**	ANGEL SERV.TECN. SL.	San Vicente, 9	980-533783
ZARAGOZA	**ZARAGOZA**	A. NAPOLES	Cordoba, 7	976-254061

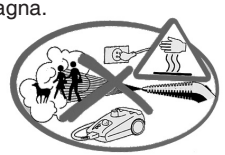
Italiano

PRECAUZIONI D'USO GENERALI (Conformi ad indicazioni CEE)

1. Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni concernenti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione. Facendo ciò eviterete contrattempi e possibili incidenti che comprometterebbero la Vostra sicurezza.
2. Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio, in particolare il cavo di alimentazione.
3. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
   Nota importante per il personale tecnico: Prima di procedere all'apertura dell'apparecchio scollegare sempre la spina in quanto il prodotto non è provvisto di interruttore generale.
4. Prima di collegare il Vostro apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della Vostra rete elettrica. L'apparecchio può subire danni nel caso di tensione non idonea.
5. In caso di incompatibilità tra la Vostra presa e la spina dell'apparecchio far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato.
   Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dal Vostro apparecchio.
6. In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe, soprattutto in locali adibiti a bagno o doccia. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo però attenzione a non superare il limite di portata in valore di corrente, marcato sull'adattatore semplice e sulle prolunghe, e quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.
7. Non utilizzate l'apparecchio se presenta danni al cavo di alimentazione o alla spina. In tal caso il cavo deve essere sostituito esclusivamente con un assieme speciale disponibile presso il costruttore o un centro di assistenza tecnica autorizzato.
8. Non utilizzate l'apparecchio dopo un eventuale funzionamento anomalo. In tal caso spegnerlo, e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica G3 FERRARI autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra citato può compromettere la sicurezza del Vostro apparecchio.
9. Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
10. Non immergere per nessun motivo l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
    Nel caso che l'apparecchio cada in acqua, disinserire la spina e toglierlo dall'acqua. Non mettere più l'apparecchio in funzione prima di averlo fatto controllare da un centro di assistenza tecnica autorizzato. Questa raccomandazione vale anche nel caso che il cavo di alimentazione o l'apparecchio siano danneggiati o nel caso che l'apparecchio sia caduto in terra.
11. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di esplosivi, sostanze fortemente infiammabili, gas o fiamme accese.
12. L'apparecchio deve essere sempre sorvegliato. Non permettere che l'apparecchio sia usato dai bambini o da incapaci, senza adeguata sorveglianza.
13. Non impugnare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
14. Non utilizzare per nessun motivo accessori non previsti da G3 FERRARI, potrebbero creare serio pericolo.
15. Non usare l'apparecchio in vicinanza della vasca da bagno, doccia o lavabo, o dove la presenza di acqua possa creare potenziale fonte di pericolo.
16. Non tirare mai il cavo, o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di rete.
17. Non lasciare il cavo pendente dal bordo del piano di lavoro o in prossimità di superfici calde.
18. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici quali pioggia, vento, neve, grandine ecc.
19. Disinserire la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è utilizzato o durante la pulizia dello stesso.
20. Allorché si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione (dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente).
    Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti suscettibili di costituire un potenziale pericolo, specialmente per i bambini, che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i loro giochi.
21. Fate leggere queste istruzioni a tutti i potenziali utilizzatori del prodotto.
22. **Conservare queste istruzioni.**

ISTRUZIONI PARTICOLARI

1. Ad ogni sostituzione degli accessori, al riempimento dell'acqua nella caldaia oppure quando la macchina non viene utilizzata, estrarre la spina dalla presa.
2. Se si usa una prolunga, la spina e la presa devono essere del tipo a tenuta stagna.
3. Non impedite l'uscita del getto di vapore
4. Non dirigete il getto di vapore verso persone, animali o piante.
5. Il liquido e il vapore non devono essere direzionati verso componenti elettrici come forni, prese, quadri elettrici ecc.



6. Non lavorate con le mani bagnate.
7. *Accertatevi sempre che i materiali o le superfici da pulire siano adatti ad essere puliti a vapore.*
8. *Osservate le istruzioni del produttore relativamente alla pulizia dei materiali. In mancanza di informazioni fate sempre una piccola prova su un punto meno visibile del materiale.*
   Se durante la prova si notano danni, evitate l'uso della pulitrice a vapore su quell'oggetto o materiale.
9. Utilizzate sempre gli accessori originali.
10. Applicate sempre un panno di cotone sulle spazzole, per evitare graffi.

Consigli pratici di utilizzo

- Sulle superfici verticali lavorare sempre dall'alto verso il basso. Mettete un panno sotto la superficie da pulire per raccogliere lo sporco.
- Spruzzare il vapore su piccole superfici alla volta. Lo sporco appena sciolto può essere rimosso facilmente. Per lo sporco più ostinato, trattare le superfici direttamente con il getto di vapore.
- Per le superfici sensibili, ad es. le superfici in legno, spruzzare poco vapore ed asciugare immediatamente.
- I tappeti devono essere prima puliti con l'aspirapolvere e successivamente con la macchina a vapore

Avvertenza: Il getto di vapore non è in grado di rimuovere i depositi calcarei, questi dovranno essere eliminati con appositi prodotti senza utilizzare l'apparecchio a vapore.

POSSIBILITA' DI IMPIEGO

La pulitrice a vapore è adatta per la pulizia di:

Grandi superfici quali:
Pavimenti di ceramica, di legno, di pietra e di linoleu, pavimenti di ceramica trattati con la cera (rimozione della cera), mattonelle o pareti rivestite di piastrelle, apparelle, finestre a ghigliottina, tappeti.

Piccole superfici quali:
Interstizi tra i radiatori, fessure tra le mattonelle, battiscopa, telai di porte o finestre, gelosie.

Superfici di vetro, quali:
Finestre, pareti di vetro, porte a vetro, specchi

Rivestimenti in tessuto, quali:
Tappeti e moquettes, mobili imbottiti (divani, poltrone)

Attenzione! *Le superfici dei mobili possono essere trattate con la pulitrice a vapore, alle seguenti condizioni:*

- *Non pulire le superfici dei mobili non il getto di vapore diretto*
- *Utilizzare sempre un panno morbido assorbente.*
- *Non esercitare alcuna pressione durante la pulizia*

COME METTERE IN SERVIZIO LA MACCHINA

Riempire con acqua

Attenzione, Prima di riempire la caldaia, scollegare la macchina, sfilare la spina.

- Riempire la pulitrice a vapore esclusivamente con acqua possibilmente distillata oppure con acqua di rubinetto a basso contenuto di minerali. La formazione di calcare nella macchina può causare surriscaldamenti della macchina ed intasare i condotti di uscita vapore.

CENTRAL DE SERVICIOS TECNICOS

POBLACION	PROVINCIA	NOMBRE COMERCIAL	DIRECCION	TELEFONO
VITORIA	**ÁLAVA**	ÁREA GLOBALAREA, S.L./ ROMESA	Olaguibel, 48	945-128200
ALBACETE	**ALBACETE**	ELECT.FRESNEDA S.L.	Blasco Ibañez,13	967-231467
ALCOY	**ALICANTE**	PATRICIA SOLER GADEA (SERT)	Cid, 12	96-5331412
ALICANTE	**ALICANTE**	MARCRES ELECTRICIDAD	Taquigrafo Marti, 5	96-5217706
ELCHE	**ALICANTE**	MICROSERVICIOS S.L.	Luís Llorente, 16	96-5467710
ELDA	**ALICANTE**	SER. REUNIDOS SAT PAE	Mariana Pineda, 4	96-5386134
VILLENA	**ALICANTE**	ELECTRICIDAD CERVANTES	Cervantes, 16	96-5802026
ALMERÍA	**ALMERÍA**	INSTALACIONES ELÉCTRICAS	C/ Regocijos, 19	950-266648
AVILÉS	**ASTURIAS**	A.M. CAMPA Y OTRO CB (LUYCA)	Avd.de los Telares, 6 (bajos)	985-560438
GIJÓN	**ASTURIAS**	TALLERES SEYSA SL	Los Angeles,10	985-388146
OVIEDO	**ASTURIAS**	SERVAT SL.	Gil Blas, 7	985-211979
ÁVILA	**ÁVILA**	RADE	Cuartel de la Montaña, 7	920-229421
BADAJOZ	**BADAJOZ**	ELECT. MIRANDA SL	Ramon Albarran, 17	924-207428
BADALONA	**BARCELONA**	SAT JORDI	Tey, 5 bajos	93-3843394
BADALONA	**BARCELONA**	REPARA. MONTIGALA	Liszt, 3 local B	93-3885113
BARCELONA	**BARCELONA**	PRESAT-DOS SA	Pº. Sant Juan, 17	93-2449060
CASTELLAR DEL VALLES	**BARCELONA**	REPAR. JUAREZ	Catalunya, 90	93-7146275
CORNELLÀ	**BARCELONA**	EL NIDO DEL HOGAR, S.C.P.	C/ Buenvecino, 6-8, bajos	93-3752550
GRANOLLERS	**BARCELONA**	RAMON LACRUZ	Rosellón,11	93-8499254
IGUALADA	**BARCELONA**	SERVIELDE SL.	Rambla Sant Ferrán, 56	93-8032637
MANRESA	**BARCELONA**	ELDE SERVEI	Bruc, 55	93-8728542
MATARO	**BARCELONA**	JOSE VALLCORBA	C/ Músic Jaume Isern, 27	93-7990996
SABADELL	**BARCELONA**	SERVEI TÈCNIC FERRER, S.C.P.	C/ Lepant, 38	93-7105138
TERRASSA	**BARCELONA**	S.A.T. PEDRO MORENO	Ctra. Moncada, 173	93-7803910
VIC	**BARCELONA**	LA PLANA CB	Plà de Balanyà, 27	93-8862984
VILAFRANCA DEL PENEDES	**BARCELONA**	FRED VILAFRANCA SL.	Progres, 42	93-8904852
VILANOVA I LA GELTRU	**BARCELONA**	BIRME SL.	Aigua, 4	93-8930011
BURGOS	**BURGOS**	MUTOBRE, S. L.	Avda. Cid, 93	947-241040
BURGOS	**BURGOS**	SERVICIO HOGAR	C/ San Bruno, 1	947-241064
BURGOS	**BURGOS**	SAT BADIA	Avda. Arlanzón, 35	947-270512
MIRANDA DE EBRO	**BURGOS**	REPARACIONES CASABAL	Condado de Treviño, 19	947-332990
CÁCERES	**CÁCERES**	TALLERES ELEC. MONTERO, C.B.	Plaza Marrón, 15, bajos	927-226556
CÁDIZ	**CÁDIZ**	ELECTRO FÜNF S.L.	San Miguel, 8	956-221729
JEREZ DE LA FRONTERA	**CÁDIZ**	PEVI	Parque Atlántico bl. 5 loc 7	956-324552
SANTANDER	**CANTABRIA**	BEZANILLA PURAS SL	Los Estudiantes, s/n	942-220015
BETXI (CASTELLÓN)	**CASTELLÓN**	ELFESA SERV. TÉC.	Pío XII, 30	964-620490
CASTELLON	**CASTELLÓN**	VISIONSAT	San Mateo, 4	964-212301
VALL D`UXO	**CASTELLÓN**	SERVITEC	Octavio Ten Orenga, 20 bajos	964-690424
CIUDAD REAL	**CIUDAD REAL**	MANUEL MARTIN NOVA	Altagracia, 1	926-253101
CÓRDOBA	**CÓRDOBA**	SERVICIO TÉCNICO PRADA	Abogado Enrquez Barrios, 4	957-232077
FIGUERES	**GIRONA**	RIERA DAVIU	Torres i bages, 19	972-503264
GIRONA	**GIRONA**	RESURED SL	Francesc Artau,2	972-236588
GIRONA (SALT)	**GIRONA**	TELE I SO CB.	Major de Salt, 383	972-235661
PALAFRUGELL	**GIRONA**	NEW MERESA	Carrer de la Surera Bertran, 23	972-304454
BAZA	**GRANADA**	M.U.M	Cabeza, 12	958-701737
BAZA	**GRANADA**	DIGIMAT ELECTRONICA C.B.	Avda. José de Mora, 16	958-700452

CONDICIONES DE GARANTIA

G3 FERRARI ESPAÑA S.L. concede para este aparato un periodo de garantía de 24 meses de duración de la fecha de adquisición. En el caso de que el aparato requiera una reparación durante este periodo tenemos a su disposición una red de servicios técnicos autorizados en el ámbito nacional. El articulo a reparar debe llegar integro a nuestros centros de asistencia, cualquier manipulación por parte del comprador, uso inadecuado, caída o por una utilización no doméstica invalidará la garantía. La garantía cubrirá la reparación totalmente gratuita de los vicios o defectos originarios y de los daños y perjuicios por ellos ocasionados. Así como, si la reparación no fuese satisfactoria y el aparato no cumpliese las condiciones óptimas para su uso al cual va a ser destinado, el titular de la garantía tendrá derecho a la sustitución del mismo por otro de idénticas características o la devolución el importe pagado.

Este aparato tiene derecho a la garantía sin tener que enviar nada.
El usuario debe sólo conservar el presente certificado de garantía para entregar al centro de asistencia de la red de reparaciones PRESAT, para realizar la reparación gratuita en las condiciones descritas arriba.

Para cualquier información sobre los centros de asistencia autorizados, contacte:

DELEGACION COMERCIAL
G3 FERRARI ESPAÑA S.L. C/Reus, 2-4 Bjos - 08022 BARCELONA
TELF: 93/4187439 - FAX: 93/4187453 e-mail: g3ferrari@wanadoo.es

CENTRAL DE SERVICIOS TECNICOS
PRESAT S.A. - C/Ribes, 49/53 - 08013 BARCELONA
TELF: 93/2478570 FAX:93/ 2478571

- La pulitrice a vapore deve poggiare su una superficie piana
- Ruotare il tappo (2) in senso antiorario fino a svitarlo completamente.
- Posizionare un imbuto sull'apertura di riempimento.
- Versare una quantità d'acqua adeguata (a serbatoio vuoto min.0,5l. - max.1,6l.)
- Togliere l'imbuto
- Rimettere il tappo (2): Ruotando in senso orario fino ad avvitarlo completamente.
  Attenzione! Assicurarsi che la macchina sia chiusa bene.

Collegamento della pulitrice a vapore
Attenzione!

- Collegare la macchina soltanto se la tensione della rete elettrica corrisponde alla tensione nominale riportata sulla targhetta delle caratteristiche.
- Il cavo di alimentazione (7) non deve essere danneggiato
- Il serbatoio dell'acqua deve essere riempito con una quantità d'acqua sufficiente (min.0,5l. - max 1,6l.)
- Il tubo essibile deve essere collegato con il relativo accessorio.
- Non si deve impedire l'uscita del vapore dall'ugello del vapore.
- Premere l'interruttore per il riscaldamento (4) posizione "I" (s'illuminerà).
- La macchina è in funzione: l'acqua viene riscaldata.
- Attendere che si accenda la spia di "vapore pronto" (3): si dovrebbe illuminare dopo circa 10-15 minuti (a seconda della quantità di acqua contenuta nella caldaia).
- Direzionare l'erogatore del vapore sulla superficie da pulire dopodichè premere la leva di erogazione vapore (15). Mantenere premuta la leva per 10-15 secondi al massimo per favorire il ripristino della pressione in caldaia.
- ATTENZIONE- Pericolo scottature!
- Se si nota che non esce più vapore procedere al riempimento dell'apparecchio come di seguito descrtitto.

Versare l'acqua nella caldaia
Attenzione! Durante il funzionamento non aprire il tappo (2) della caldaia!
Prima di procedere al riempimento della caldaia assicurarsi sempre che l'apparecchio:
1. sia scollegato dalla rete.
2. sia freddo

Riempimento

- Scollegare l'interruttore per il riscaldamento (4).
- Estrarre la spina (7) dalla presa e lasciare raffreddare la macchina.
- Ruotare lentamente il tappo (2) per 2-3 giri, in senso antiorario, facendo fuoriuscire il vapore residuo in caldaia. Successivamente togliere il tappo svitandolo del tutto.
- Posizionare un imbuto sull'apertura di riempimento e versare l'acqua poi togliere l'imbuto.
- Rimettere il tappo (2): Ruotando in senso orario fino ad avvitarlo completamente.

Scollegare la pulitrice a vapore

- Scollegare l'interruttore per il riscaldamento (4).
- Estrarre la spina (7).
- Lasciare raffreddare la macchina.

Collegare o rimuovere gli accessori
Attenzione!

- Non lavorare con le mani bagnate.
- La macchina deve essere scollegata.
- Gli accessori si riscaldano durante il funzionamento. Fare attenzione nel sostituire l'accessorio durante il funzionamento.

Collegare i tubi prolunga

- Premere il bottone a molla (18) sul manico dell'ugello vapore (16).
- Infilare il manico dell'ugello vapore (16) nel manicotto del tubo di prolunga (17) finchè il bottone a molla (18) non è scattato.

Collegare le spazzole

Per utilizzare la spazzola rettangolare (19) o triangolare (24), è necessario collegare preventivamente lo snodo (23) per spazzole:

- Tenere lo snodo (23) orientato verso il basso ed inserire a fondo nella spazzola, successivamente portare lo snodo in posizione di lavoro ruotandolo verso l'alto.
- Premere il bottone a molla (18) sul manico dell'ugello vapore (16) oppure sul tubo di prolunga (17). - Infilare lo snodo (23) nel manico dell'ugello vapore (16) oppure all'estremità del tubo di prolunga (17) finchè il bottone a molla (18) non è scattato.

Rimuovere il tubo o le spazzole

- Premere il bottone a molla (18) sul manico dell'ugello vapore (16) oppure sul tubo di prolunga (17).
- Sfilare il tubo di prolunga (17) dal manico dell'ugello vapore (16).
- Orientare lo snodo (23) verso il basso e sfilare dalla spazzola.

Applicazione di un panno di protezione sullo spazzolone

Avvertenza:

- I panni di cotone servono a proteggere dai graffi le superfici da pulire
- **Attenzione! I panni diventano caldi durante i lavori di pulizia**
- Cambiare i panni soltanto con la macchina scollegata!
- I panni imbrattati possono essere lavati in lavatrice.
- Prendere un panno in cotone ed appoggiarlo su una superficie piana
- Mettere lo spazzolone (19) al centro del panno
- Premere le pinze a molla porta-panno (20) e tenerle premute
- Inserire due angoli del panno sotto il porta-panno (20), da dietro
- Inserire anche la metà anteriore del panno sotto il porta-panno e lasciare le pinze a molla (20).

Montare la spazzola piccola

Avvertenza: Utilizzare la spazzola piccola soltanto assieme all'ugello piegato.

- Montare la spazzola piccola all'estremità dell'ugello piegato.
- Montare l'ugello piegato sul tubo (17) o sul manico dell'ugello vapore (16).

Lavorare con la pulitrice a vapore

Avvertenza: Per l'azione pulente è determinante l'intensità del vapore e non la pressione sulla spazzola.

- Dirigere il getto del vapore verso la superficie da pulire.
- Passare lo spazzolone sulla superficie da pulire, in modo uniforme.
- Per lo sporco più difficile sfregare un po' senza premere sulla spazzola.
- Raccogliere lo sporco sciolto con un panno.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o di pulizia estrarre la spina dalla presa di corrente.

- Vuotare la caldaia dall'acqua residua. L'acqua che resta nella caldaia può formare dei depositi calcarei.
- Pulire il cofano con un panno umido
- Non utilizzare dei solventi, potrebbero danneggiare le parti di plastica della macchina
- Pulire gli accessori soltanto con acqua
- Lasciare asciugare le spazzole pulite, con le setole rivolte verso l'alto, per evitare eventuali deformazioni.

Montar el cepillo pequeño

*Advertencia***:** Utilice el cepillo pequeño solamente con la boquilla plegada.

- Monte el cepillo pequeño en la extremidad de la boquilla plegada.
- Monte la boquilla plegada en el tubo (17) o en el manguito de la boquilla del vapor.

Trabajar con la maquina a vapor

Advertencia: Para la acción de limpieza es determinante la intensidad del vapor y no la presión sobre el cepillo.

- Dirija el chorro de vapor sobre la superficie que se debe limpiar.
- Pase el cepillo grande sobre la superficie que se debe limpiar en forma uniforme.
- Para la suciedad más difícil de eliminar, frote un poco sin apretar el cepillo.
- Recoja la suciedad disuelta con un paño.

MANTENIMIENTO

¡Atención! Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento o de limpieza desconecte el enchufe de la toma de corriente.

- Deje siempre enfriar la máquina ante de guardarla.
- Limpie la cubierta con un paño húmedo.
- No utilice disolventes que puedan dañar las partes de plástico de la máquina
- Limpie los accesorios solamente con agua.
- Deje secar los cepillos limpios con las cerdas hacia arriba para evitar deformaciones.

Llenado
- Desconecte el “interruptor para calentar el agua” (4).
- Extraiga el enchufe (7) de la toma. Deje enfriar la máquina
- Girar lentamente el tapón (2) con 2-3 vueltas en sentido antihorario, dejar salir el vapor residual del calderín. Por último quitar el tapón.
- Coloque un embudo sobre el orificio de llenado. Vierta el agua. Por ultimo, quite el embudo.
- Poner de nuevo el tapon (2), girandolo en el mismo sentido a las agujas del reloj hasta enroscarlo completamente.

Desconectar la limpiadora a vapor
- Desconecte el “interruptor para calentar el agua” (4)
- Extraiga el enchufe (7).
- Deje enfriar la máquina.

Acoplar o quitar los accesorios
¡Atención!
- No trabajar con las manos mojadas.
- La máquina tiene que estar desconectada.
- Los accesorios se calientan durante el uso. Tener cuidado cuando se reemplazan los accesorios durante el funcionamiento.

Acoplar los tubos de alargo.
- Apretar el botón de resorte (18) situado en el mango de la tobera del vapor (16).
- Introducir el mango de la tobera del vapor (16) en el manguito del tubo de alargo (17) hasta que se dispare el botón de resorte (18).

Acoplar los cepillos
Para utilizar el cepillo rectangular (19) o triangular (24) es preciso acoplar previamente la articulación (23) para cepillos:
- Mantener la articulación (23) orientada hacia abajo y acoplarla a fondo en el cepillo, seguidamente poner la articulación en la posición de trabajo girándola hacia arriba.
- Apretar el botón de resorte (18) situado en el mango de la tobera del vapor (16) o en el tubo de alargo (17). Acoplar la articulación (23) en el manguito de la tobera del vapor (16) o en el extremo del tubo de alargo (17) hasta que se dispare el botón de resorte (18).

Retirar el tubo o los cepillos
- Apretar el botón de resorte (18) situado en el mango de la tobera del vapor (16) o en el tubo de alargo (17).
- Desmontar el tubo de alargo (17) del mango de la tobera del vapor (16).
- Orientar la articulación (23) hacia abajo y desmontarla del cepillo.

Aplicación de un paño de protección sobre el cepillo para frotar
Advertencia:
- Los paños de algodón sirven para evitar que se produzcan rayas y arañazos sobre las superficies que se deben limpiar.
- **¡Atención! Los paños se calientan durante las tareas de limpieza.**
- Cambie los paños sólo con la máquina desconectada.
- Los paños sucios pueden lavarse en la lavadora.
- Apoye el paño de protección sobre una superficie plana.
- Ponga el cepillo para frotar (19) en el centro del paño.
- Apriete las pinzas porta-paño (20) y manténgalas apretadas.
- Introduzca dos angulos del paño debajo del porta-paño (20), por detrás.
- Introduzca también la mitad anterior del paño debajo del porta-paño. Suelte las pinzas (20).

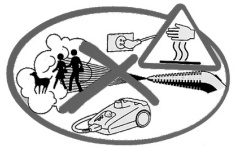
Español

PRECAUCIONES GENERALES PARA EL USO (En conformidad con las indicaciones CE)

1. Leer prestando mucha atención las instrucciones de este manual ya que proporcionan informaciòn importantes sobre la seguridad de instalación, de utilización y de mantenimiento. De esta manera se podran evitar dificultades y eventuales accidentes de perjuicio a la seguridad del usuario.
2. Sacado el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato, prestando atención en el cable de alimentación.
3. En caso de que se presente alguna duda, se recomienda no utilizar el aparato y recurrir a personal profesionalmente cualificado.
   Nota importante para el personal técnico: Antes de proceder a la apertura del aparato, desconectar siempre de la toma de corriente debido a que el producto no está provisto de interruptor general.
4. Antes de conectar el aparato, comprobar que el voltaje indicado en la placa de caracteristicas coincida con la tensión de la red eléctrica. El aparado puede sufrir daños en caso de tensión no correcta.
5. En caso de que la toma de corriente eléctrica y el aparato no resulten compatibles, personal profesionalmente cualificado podrà substituir la toma por otra idónea y podrà verificar que la sección de los cables de la toma tengan la potencia absorbida por el secador.
6. En general no se aconseja el uso de adaptadores, tomas de corriente múltiples y/o cables de prolongación, sobre todo en cuartos de baño o duchas. En el caso que fuese indispensable su utilización, es necesario servirse solo de adaptadores simples o múltiples y cables de prolongación conformes con las vigentes normas de seguridad, teniendo cuidado de no superar el lìmite de carga útil del valor de la corriente, marcado sobre el adaptador simple y los cables de prolongación, y él de potencia maxima marcado sobre el adaptador múltiple.
7. No utilizar el aparato si hubìera algun daño en el cable de alimentación o en el enchufe. En tal caso el cable debe ser sustituido exclusivamente por el que facilita el fabricante o en un centro de asistencia tecnica autorizado.
8. No utilizar el aparato después de comprobar un funcionamiento irregular. En este caso apagar el aparato. Para eventuales reparaciones es necesario dirigirse a un centro de asistencia G3 FERRARI autorizado, con la obligación de utilizar recambios originales. La falta de observancia de todo lo mencionado puede comprometer la seguridad del aparado.
9. Este aparato se debe destinar exclusivamente para el uso indicado. Cualquier otro tipo de utilización se debe considerar inadecuada y, por lo tanto, peligrosa. G3 FERRARI no puede considerarse responsable de los daños que puedan derivarse por usos impropios, erroneos e irracionales.
10. No sumergir por ninguna razón el aparado en agua o en otros liquidos.
    En el caso de, que el aparato caiga en agua, desenchufar y quitarlo del agua. No poner más el aparato en funcionamiento hasta que lo revise un centro autorizado de Asistencia Técnica. Esta recomendación vale también, en el caso de, que el cable de alimentación o el aparato esten dañados o en el caso de, que el aparato haya caído al suelo.
11. No utilizar el aparato en presencia de explosivos, substancias particularmente in amables, gas o llamas ardientes.
12. El aparato debe estar siempre vigilado. No permitir que niños o incapaces utilizen el aparato sin el cuidado oportuno.
13. No utilizar el aparato con manos o pies mojados.
14. No utilizar por ninguna razon accesorios que no sean previstos por G3 FERRARI y que podrian crear serio peligro.
15. No utilizar el aparato cerca de bañeras , duchas o lavamanos y en los lugares en los que la presencia de agua pueda representar fuente de peligro.
16. No tirar nunca el cable o el aparato mismo sin desconectar el enchufe de la toma de corriente.
17. No dejar el cable pendiente.
18. No exponer el aparato a agentes atmosfericos como lluvia, viento, nieve, granizo, etc.
19. Desconectar el enchufe cuando no se utilize el aparato o durante su limpieza.
20. En caso de que se decida dejar de utilizar de aparatos de este tipo, dejarlo inactivo cortando el cable de alimentación, despues de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente. Se recomienda ademas dejar inactivas las piezas que podrian representar fuente de peligro, especialmente para los niños que podrian utilizar el aparato en sus juegos.
21. Hagan leer estas istrucciones a todos los potenciales utilizadores de este aparato.
22. **Conservar estas instrucciones.**

INSTRUCCIONES PARA EL USO

1. Cada vez que se sustituyen los accesorios, cuando se llena la caldera o cuando no se utiliza la máquina es necesario extraer el enchufe de la toma de corriente.
2. Si se usa un prolongador, el enchufe y toma de corriente tendrán que ser de sellado hermético.
3. No impida la salida del chorro de vapor.
4. No dirija el chorro de vapor hacia personas, animales, plantas o hacia cosas particularmente calientes o frías.
5. El líquido y/o el vapor no debe dirigirse hacia los componentes eléctricos, tales como toma de corriente, cuadro eléctrico...etc.



6. No lave con las manos mojadas.
7. **Asegúrese siempre de que los materiales o las superficies que se deben limpiar sean adecuadas al uso de la limpiadora a vapor.**
8. **Respete las instrucciones del fabricante con respecto a la limpieza de los materiales. Si no cuenta con las informaciones, efectúe siempre una pequeña prueba en la parte menos visible del material. Si se verifican daños, evite el uso de la limpiadora a vapor.**
9. Utilice siempre los accesorios recomendados.
10. Aplique siempre el paño de algodón sobre los cepillos, para evitar rayar el material.

Consejos prácticos para el uso

- En las superficies verticales trabajar siempre desde la parte superior hacia la parte inferior. Coloque un paño debajo de la superficie que se debe limpiar para recoger la suciedad.
- Rocíe un poco de vapor por vez, sobre pequeñas superficies. De esta manera la suciedad puede eliminarse más fácilmente. Para la suciedad más difícil-de eliminar, trate las superficies directamente con un chorro de vapor.
- Para superficies sensibles, por ejemplo superficies de madera, pulverice poco vapor y seque inmediatamente.
- Las alfombras deben limpiarse previamente con la aspiradora y luego con la máquina a vapor.

Advertencia: Con el chorro de vapor no es posible remover depósitos calcáreos, los mismos deben eliminarse con ácido ecológico.

POSIBILIDADES DE EMPLEO

La limpiadora a vapor es adecuada para la limpieza de:

Grandes superficies como:
Pisos de cerámica, madera, piedra y linóleum, pisos de cerámica tratados con cera (eliminación de cera) alicatados o paredes revestidas con azulejos, persianas, ventanas de guillotina, alfombras

Pequeñas superficies como:
Intersticios entre radiadores, fisuras entre baldosas, zócalos, marcos de puertas o ventanas ventanas

Superficies de cristal, como:
Ventanas, paredes de cristal, puertas de cristal, espejos

Revestimientos de diferentes tejidos, como:
Alfombras y moquetas, muebles acolchados (sofás, sillones)

¡Atención! *Las superficies de los muebles pueden ser tratadas con la limpiadora a vapor, en las siguientes condiciones:*

- *No limpie las superficies de los muebles con el chorro de vapor directo.*
- *Utilice siempre un paño suave y absorbente.*
- *Durante la limpieza no ejerza ninguna presión.*

PONER EN FUNCIONAMIENTO LA MAQUINA

Llenar con agua

¡Atención! - Antes de llenar la caldera, desconecte la máquina, extrayendo el enchufe.

- Llene la limpiadora a vapor sólo con agua del grifo común o con agua destilada.
- La limpiadora a vapor debe estar apoyada sobre una superficie plana.
- Girar el tapon (2) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta desenroscarlo completamente.
- Coloque un embudo sobre el orificio de llenado.
- Vierta una cantidad de agua adecuada (con el recipiente vacio min. 0,5l. - max. 1,6l.).

- Quite el embudo.
- Poner de nuevo el tapon (2), girandolo en el mismo sentido a las agujas del reloj hasta enroscarlo completamente.

¡Atención! - segúrese de que la máquina esté bien cerrada.

Conexion de la limpiadora a vapor

¡Atención!

- Conecte la máquina solamente si la tensión de la red eléctrica corresponde a la tensión nominal que se indica en la placa de las características.
- El cable de alimentación (7) no debe ser dañado.
- El tanque del agua debe ser llenado con una cantidad de agua suficiente (con el recipiente vacio min. 0,5l. - max. 1,6l.).
- El tubo exible debe conectarse con el correspondiente accesorio.
- No se debe impedir la salida de vapor a través de la boquilla del vapor.
- Apriete el interruptor para calentar el agua (4) en la posición “I” (se iluminará)
- La máquina está en funcionamiento: el Agua está caliente.
- Vea que se enciende la luz de “vapor rápido” (3): se debe iluminar después de 10-15 minutos (según la cantidad de agua que contenga la caldera).
- Dirigir la lanza de vapor sobre la superficie a limpiar, después apriete el interruptor de salida de vapor (15). Mantener apretado el botón de 10-15 segundos al máximo, luego dejelo y espere algún segundo para favorecer que se restablezca la presión en la caldera.
- ATENCION- Peligro quemaduras!
- Si nota que no sale más vapor debe proceder a rellenar el aparato como describimos a continuación.

Lienar con agua la caldera

Atención! Mientras este encendido no abra el tapón (2) de la caldera!

Antes de proceder a rellenarlo asegúrese siempre de que el aparato:

1. Este desenchufado de la red eléctrica.
2. Este frío